

天主教喇沙會張振興伉儷書院  
Chong Gene Hang College  
2026-2027 School Calendar

| 週次 | (一)             | (二)             | (三)             | (四)             | (五)              | (六)             | (日)             |             | 假期 (H) / 活動日 (A)                                                                 |             |                                               |
|----|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------|
|    | Mon             | Tue             | Wed             | Thu             | Fri              | Sat             | Sun             |             |                                                                                  |             |                                               |
|    | 九月 2026         |                 |                 |                 | September        |                 |                 | Date(s)     | 學校事項 School Events                                                               | Date(s)     | 課外活動事項 ECA Events                             |
| 1  |                 | 1 <sup>A</sup>  | 2 <sup>3</sup>  | 3 <sup>4</sup>  | 4 <sup>5</sup>   | 5 <sup>H</sup>  | 6 <sup>H</sup>  | 1/9         | 開學日 / School begins                                                              | 18/9        | 課外活動日/ECA Day                                 |
|    | 7 <sup>6</sup>  | 8 <sup>7</sup>  | 9 <sup>8</sup>  | 10 <sup>9</sup> | 11 <sup>10</sup> | 12 <sup>H</sup> | 13 <sup>H</sup> | 15/9        | 開學祈禱會 / Prayer Service                                                           | 24/9        | 學生會選舉日 / Election of Student Union            |
| 2  | 14 <sup>I</sup> | 15 <sup>2</sup> | 16 <sup>3</sup> | 17 <sup>4</sup> | 18 <sup>5</sup>  | 19 <sup>H</sup> | 20 <sup>H</sup> | 26/9        | 中秋節翌日假期/Day After Mid-Autumn Festival                                            | 25/9        | 校際游泳比賽/Inter-school Swimming Comp.            |
|    | 21 <sup>6</sup> | 22 <sup>7</sup> | 23 <sup>8</sup> | 24 <sup>9</sup> | 25 <sup>10</sup> | 26 <sup>H</sup> | 27 <sup>H</sup> | 28/9        | 教師培訓日(全日)/ Staff Development Day(WD)                                             |             |                                               |
| 3  | 28 <sup>A</sup> | 29 <sup>2</sup> | 30 <sup>3</sup> |                 |                  |                 |                 |             |                                                                                  |             |                                               |
|    | 十月 2026         |                 |                 |                 | October          |                 |                 |             |                                                                                  |             |                                               |
|    |                 |                 |                 | 1 <sup>H</sup>  | 2 <sup>5</sup>   | 3 <sup>H</sup>  | 4 <sup>H</sup>  | 1/10        | 國慶日假期 / National Day Holiday                                                     | 2/10        | 社會議 / House Meeting                           |
|    | 5 <sup>6</sup>  | 6 <sup>7</sup>  | 7 <sup>8</sup>  | 8 <sup>9</sup>  | 9 <sup>10</sup>  | 10 <sup>H</sup> | 11 <sup>H</sup> | 3/10        | 家長教師會週年大會 / PTA AGM                                                              | 8/10        | 校際游泳比賽/Inter-school Swimming Comp.            |
| 4  | 12 <sup>I</sup> | 13 <sup>2</sup> | 14 <sup>3</sup> | 15 <sup>4</sup> | 16 <sup>5</sup>  | 17 <sup>H</sup> | 18 <sup>H</sup> | 19/10       | 重陽節翌日假期/Day After Chung Yeung Festival                                           | 23/10       | 英語活動/English Activity                         |
|    | 19 <sup>H</sup> | 20 <sup>7</sup> | 21 <sup>8</sup> | 22 <sup>9</sup> | 23 <sup>10</sup> | 24 <sup>H</sup> | 25 <sup>H</sup> | 26/10       | 中一入學前香港學科測驗預試(下午)/<br>Tryout of Pre-Secondary One Hong Kong Attainment Test (PM) |             |                                               |
| 5  | 26 <sup>I</sup> | 27 <sup>2</sup> | 28 <sup>3</sup> | 29 <sup>4</sup> | 30 <sup>A</sup>  | 31 <sup>H</sup> |                 | 30/10       | 社際越野賽/Inter-house Cross-country Race                                             |             |                                               |
|    | 十一月 2026        |                 |                 |                 | November         |                 |                 |             |                                                                                  |             |                                               |
|    |                 |                 |                 |                 |                  |                 | 1 <sup>H</sup>  | 2/11        | 社際陸運會(初賽)/Inter-house Sports Day (Heats)                                         | 6/11        | 英語活動/English Activity                         |
|    | 2 <sup>A</sup>  | 3 <sup>7</sup>  | 4 <sup>8</sup>  | 5 <sup>9</sup>  | 6 <sup>10</sup>  | 7 <sup>H</sup>  | 8 <sup>H</sup>  | 12/11       | 社際水運會 / Inter-house Swimming Gala                                                | 8/11        | 明愛慈善賣物會 / Caritas Charity Bazaar              |
| 6  | 9 <sup>I</sup>  | 10 <sup>2</sup> | 11 <sup>3</sup> | 12 <sup>A</sup> | 13 <sup>H</sup>  | 14 <sup>H</sup> | 15 <sup>H</sup> | 13/11       | 水運會翌日假期/Day After Swimming Gala                                                  | 16-20/11    | 中六功課檢查週/F.6 Homework Inspection Week          |
|    | 16 <sup>6</sup> | 17 <sup>7</sup> | 18 <sup>8</sup> | 19 <sup>9</sup> | 20 <sup>10</sup> | 21 <sup>H</sup> | 22 <sup>H</sup> | 23/11       | 社際陸運會(決賽)/Inter-house Sports Day (Finals)                                        | 16-27/11    | 健康教育雙週/Health Education Weeks                 |
| 7  | 23 <sup>A</sup> | 24 <sup>H</sup> | 25 <sup>3</sup> | 26 <sup>4</sup> | 27 <sup>5</sup>  | 28 <sup>H</sup> | 29 <sup>H</sup> | 24/11       | 陸運會翌日假期/Day after Sports Day Holiday                                             | 18/11       | 校際越野賽 / Inter-school Cross-country Race       |
|    | 30 <sup>6</sup> |                 |                 |                 |                  |                 |                 |             |                                                                                  | 20/11       | 流感疫苗接種日/Influenza Vaccination Day             |
|    |                 |                 |                 |                 |                  |                 |                 |             |                                                                                  | 20/11       | 英語活動 / English Activity                       |
|    |                 |                 |                 |                 |                  |                 |                 |             |                                                                                  | 30/11-11/12 | 性教育雙週/Sex Education Weeks                     |
|    | 十二月 2026        |                 |                 |                 | December         |                 |                 |             |                                                                                  |             |                                               |
|    |                 | 1 <sup>7</sup>  | 2 <sup>8</sup>  | 3 <sup>9</sup>  | 4 <sup>A</sup>   | 5 <sup>H</sup>  | 6 <sup>H</sup>  | 4/12        | 旅行日/ Picnic Day                                                                  | 7-11/12     | 中一功課檢查週/F.1 Homework Inspection Week          |
| 8  | 7 <sup>I</sup>  | 8 <sup>2</sup>  | 9 <sup>3</sup>  | 10 <sup>4</sup> | 11 <sup>5</sup>  | 12 <sup>H</sup> | 13 <sup>H</sup> | 16-18,21/12 | 中六預試 / F.6 Pre Exam                                                              | 14-18/12    | 數學週(I)/Maths Week (I)                         |
|    | 14 <sup>6</sup> | 15 <sup>7</sup> | 16 <sup>8</sup> | 17 <sup>9</sup> | 18 <sup>10</sup> | 19 <sup>H</sup> | 20 <sup>H</sup> | 22/12       | 聖誕祈禱會暨聯歡會 / Christmas Prayer Service & Celebration                               |             |                                               |
|    | 21 <sup>5</sup> | 22 <sup>A</sup> | 23 <sup>H</sup> | 24 <sup>H</sup> | 25 <sup>H</sup>  | 26 <sup>H</sup> | 27 <sup>H</sup> | 23/12-3/1   | 聖誕及新年假期/ Christmas & New Year Holidays                                           |             |                                               |
|    | 28 <sup>H</sup> | 29 <sup>H</sup> | 30 <sup>H</sup> | 31 <sup>H</sup> |                  |                 |                 |             |                                                                                  |             |                                               |
|    | 一月 2027         |                 |                 |                 | January          |                 |                 |             |                                                                                  |             |                                               |
|    |                 |                 |                 |                 | 1 <sup>H</sup>   | 2 <sup>H</sup>  | 3 <sup>H</sup>  | 4-18/1      | 中一新生招生(第一階段)/Application for F.1(1st round)                                      | 21/1        | 生涯規劃日 / Careers & Life Planning Day           |
| 9  | 4 <sup>I</sup>  | 5 <sup>2</sup>  | 6 <sup>3</sup>  | 7 <sup>4</sup>  | 8 <sup>5</sup>   | 9 <sup>H</sup>  | 10 <sup>H</sup> | 5-15/1      | 上學期期考/Half-yearly Examination                                                    | 25-29/1     | 德育週 / Moral Education Week                    |
|    | 11 <sup>6</sup> | 12 <sup>7</sup> | 13 <sup>8</sup> | 14 <sup>9</sup> | 15 <sup>10</sup> | 16 <sup>H</sup> | 17 <sup>H</sup> | 18-19/1     | 試卷核對/ Examination Mark Checking                                                  | 29/1        | 喇沙聯校陸運會/Lasallian Schools Sports Day          |
| 10 | 18 <sup>I</sup> | 19 <sup>2</sup> | 20 <sup>H</sup> | 21 <sup>4</sup> | 22 <sup>5</sup>  | 23 <sup>H</sup> | 24 <sup>H</sup> | 20/1        | 張振興伉儷紀念日假期 / Founder's Day Holiday                                               |             |                                               |
|    | 25 <sup>6</sup> | 26 <sup>7</sup> | 27 <sup>8</sup> | 28 <sup>9</sup> | 29 <sup>10</sup> | 30 <sup>H</sup> | 31 <sup>H</sup> | 25-29/1     | 期考補考/Half-yearly Make-up Exam                                                    |             |                                               |
|    | 二月 2027         |                 |                 |                 | February         |                 |                 |             |                                                                                  |             |                                               |
| 11 | 1 <sup>I</sup>  | 2 <sup>2</sup>  | 3 <sup>A</sup>  | 4 <sup>H</sup>  | 5 <sup>H</sup>   | 6 <sup>H</sup>  | 7 <sup>H</sup>  | 3/2         | 歌唱比賽/ Singing Contest                                                            | 16-19/2     | 中華文化週 / Chinese Cultural Week                 |
|    | 8 <sup>H</sup>  | 9 <sup>H</sup>  | 10 <sup>H</sup> | 11 <sup>H</sup> | 12 <sup>H</sup>  | 13 <sup>H</sup> | 14 <sup>H</sup> | 4-14/2      | 農曆新年假期/ Lunar New Year Holiday                                                   | 17/2        | 校際田徑賽(初賽)/Inter-school Athletics Cham.(Heats) |
|    | 15 <sup>6</sup> | 16 <sup>7</sup> | 17 <sup>8</sup> | 18 <sup>9</sup> | 19 <sup>10</sup> | 20 <sup>A</sup> | 21 <sup>H</sup> | 15-25/2     | 中六模擬考試/F.6 Mock Examination                                                      | 22/2        | 校際田徑賽(複賽)/Inter-school Athletics Cham.(Heats) |
| 12 | 22 <sup>I</sup> | 23 <sup>2</sup> | 24 <sup>3</sup> | 25 <sup>4</sup> | 26 <sup>5</sup>  | 27 <sup>H</sup> | 28 <sup>H</sup> | 20/2        | 家長日 / Parents' Day                                                               | 25/2        | 校際田徑賽(決賽)/Inter-school Athletics Cham.(Final) |

天主教喇沙會張振興伉儷書院
Chong Gene Hang College
2026-2027 School Calendar

| 週次 | (一)             | (二)             | (三)             | (四)             | (五)              | (六)             | (日)             |           | 假期 (H) / 活動日 (A)                                                   |          |                                                        |
|----|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|-----------|--------------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------|
|    | Mon             | Tue             | Wed             | Thu             | Fri              | Sat             | Sun             |           |                                                                    |          |                                                        |
|    | 三月 2027 March   |                 |                 |                 |                  |                 |                 |           | 學校事項 School Events                                                 |          | 課外活動事項 ECA Events                                      |
| 13 | 1 <sup>6</sup>  | 2 <sup>7</sup>  | 3 <sup>8</sup>  | 4 <sup>9</sup>  | 5 <sup>10</sup>  | 6 <sup>H</sup>  | 7 <sup>H</sup>  | 1-2/3     | 中六試卷核對/F.6 Mock Exam Mark Checking                                 | 1-5/3    | 英文週 /English Week                                      |
|    | 8 <sup>I</sup>  | 9 <sup>2</sup>  | 10 <sup>3</sup> | 11 <sup>4</sup> | 12 <sup>5</sup>  | 13 <sup>H</sup> | 14 <sup>H</sup> | 24/3      | 教師培訓日(全日) / Staff Development Day(WD)                              | 5/3      | 英語活動 / English Activity                                |
|    | 15 <sup>6</sup> | 16 <sup>7</sup> | 17 <sup>8</sup> | 18 <sup>9</sup> | 19 <sup>10</sup> | 20 <sup>H</sup> | 21 <sup>H</sup> | 25/3-4/4  | 復活節假期 / Easter Holidays                                            | 8/3-12/3 | 中二及中五功課檢查週/F.2&F.5 Homework Inspection Week            |
| 14 | 22 <sup>I</sup> | 23 <sup>2</sup> | 24 <sup>A</sup> | 25 <sup>H</sup> | 26 <sup>H</sup>  | 27 <sup>H</sup> | 28 <sup>H</sup> |           |                                                                    | 9/3      | 中六祝福派遣禮 /<br>Liturgy of Blessings and Dispatch for F.6 |
|    | 29 <sup>H</sup> | 30 <sup>H</sup> | 31 <sup>H</sup> |                 |                  |                 |                 |           |                                                                    | 15-19/3  | 環保週 /Conservancy Week                                  |
|    | 四月 2027 April   |                 |                 |                 |                  |                 |                 |           |                                                                    |          |                                                        |
| 15 |                 |                 |                 | 1 <sup>H</sup>  | 2 <sup>H</sup>   | 3 <sup>H</sup>  | 4 <sup>H</sup>  | 5/4       | 清明節假期/ Ching Ming Festival                                         | 9/4      | 英語活動 / English Activity                                |
|    | 5 <sup>H</sup>  | 6 <sup>7</sup>  | 7 <sup>8</sup>  | 8 <sup>9</sup>  | 9 <sup>10</sup>  | 10 <sup>H</sup> | 11 <sup>H</sup> | 14-15/4   | 中三級全港性系統評估模擬考試 / Mock TSA                                          | 12-16/4  | 國家安全教育週 /<br>National Security Education Week          |
|    | 12 <sup>I</sup> | 13 <sup>2</sup> | 14 <sup>3</sup> | 15 <sup>4</sup> | 16 <sup>5</sup>  | 17 <sup>H</sup> | 18 <sup>H</sup> | 28,29/4   | 中三級全港性系統評估(說話)/F.3 TSA(Speaking)                                   | 19-23/4  | 中三功課檢查週/F.3 Homework Inspection Week                   |
| 16 | 19 <sup>6</sup> | 20 <sup>7</sup> | 21 <sup>8</sup> | 22 <sup>9</sup> | 23 <sup>10</sup> | 24 <sup>H</sup> | 25 <sup>H</sup> |           |                                                                    | 20-23/4  | STEAM 同樂日 / STEAM Fun Days                             |
|    | 26 <sup>I</sup> | 27 <sup>2</sup> | 28 <sup>3</sup> | 29 <sup>4</sup> | 30 <sup>5</sup>  |                 |                 |           |                                                                    | 26-30/4  | 振興開心蔬果週 /<br>CGHC Happy Fruit and Vegetable Week       |
|    | 五月 2027 May     |                 |                 |                 |                  |                 |                 |           |                                                                    |          |                                                        |
| 17 |                 |                 |                 |                 |                  | 1 <sup>H</sup>  | 2 <sup>H</sup>  | 1/5       | 勞動節假期/Labour Day Holiday                                           | 4-7/5    | 人文學科週/ Humanities Week                                 |
|    | 3 <sup>6</sup>  | 4 <sup>7</sup>  | 5 <sup>8</sup>  | 6 <sup>9</sup>  | 7 <sup>10</sup>  | 8 <sup>H</sup>  | 9 <sup>H</sup>  | 3/5       | 中三級全港性系統評估(說話)後備日 /<br>F.3 TSA(Speaking) Fallback Day              | 10/5     | 英語活動 / English Activity                                |
|    | 10 <sup>I</sup> | 11 <sup>2</sup> | 12 <sup>3</sup> | 13 <sup>H</sup> | 14 <sup>H</sup>  | 15 <sup>H</sup> | 16 <sup>H</sup> | 13/5      | 佛誕假期/ The Birthday of the Buddha Holiday                           | 17-21/5  | 中四功課檢查週/F.4 Homework Inspection Week                   |
| 18 | 17 <sup>6</sup> | 18 <sup>7</sup> | 19 <sup>8</sup> | 20 <sup>9</sup> | 21 <sup>10</sup> | 22 <sup>A</sup> | 23 <sup>H</sup> | 14/5      | 喇沙會會祖聖若翰喇沙瞻禮日假期 /<br>Feast of St. John Baptist De La Salle Holiday | 25-31/5  | 數學週(II) /Maths Week (II)                               |
|    | 24 <sup>A</sup> | 25 <sup>2</sup> | 26 <sup>3</sup> | 27 <sup>4</sup> | 28 <sup>5</sup>  | 29 <sup>H</sup> | 30 <sup>H</sup> | 22/5      | 畢業典禮/ Speech Day                                                   |          |                                                        |
|    | 31 <sup>6</sup> |                 |                 |                 |                  |                 |                 | 24/5      | 教師培訓日(全日) / Staff Development Day(WD)                              |          |                                                        |
|    | 六月 2027 June    |                 |                 |                 |                  |                 |                 |           |                                                                    |          |                                                        |
| 19 |                 | 1 <sup>7</sup>  | 2 <sup>8</sup>  | 3 <sup>9</sup>  | 4 <sup>10</sup>  | 5 <sup>H</sup>  | 6 <sup>H</sup>  | 4-18/6    | 期終考試 / Final Examination                                           | 23/6-6/7 | 試後活動 / Post Examination Activities                     |
|    | 7 <sup>I</sup>  | 8 <sup>2</sup>  | 9 <sup>H</sup>  | 10 <sup>4</sup> | 11 <sup>5</sup>  | 12 <sup>H</sup> | 13 <sup>H</sup> | 9/6       | 端午節假期 / Tuen Ng Festival Holiday                                   |          |                                                        |
|    | 14 <sup>6</sup> | 15 <sup>7</sup> | 16 <sup>8</sup> | 17 <sup>9</sup> | 18 <sup>10</sup> | 19 <sup>H</sup> | 20 <sup>H</sup> | 17-18/6   | 中三級全港性系統評估(筆試) / F.3 TSA(Written)                                  |          |                                                        |
| 20 | 21 <sup>I</sup> | 22 <sup>2</sup> | 23 <sup>3</sup> | 24 <sup>4</sup> | 25 <sup>5</sup>  | 26 <sup>H</sup> | 27 <sup>H</sup> | 21-22/6   | 期終試試卷核對 / Final Examination Mark Checking                          |          |                                                        |
|    | 28 <sup>6</sup> | 29 <sup>7</sup> | 30 <sup>8</sup> |                 |                  |                 |                 | 23/6      | 中三級全港性系統評估(筆試)後備日 /<br>F.3 TSA(Written) Fallback Day               |          |                                                        |
|    | 七月 2027 July    |                 |                 |                 |                  |                 |                 |           |                                                                    |          |                                                        |
| 21 |                 |                 |                 | 1 <sup>H</sup>  | 2 <sup>10</sup>  | 3 <sup>H</sup>  | 4 <sup>H</sup>  | 1/7       | 香港特別行政區成立紀念日假期/ HKSAR Establishment                                |          |                                                        |
|    | 5 <sup>I</sup>  | 6 <sup>2</sup>  | 7 <sup>3</sup>  | 8 <sup>4</sup>  | 9 <sup>5</sup>   | 10 <sup>H</sup> | 11 <sup>H</sup> | 2-7/7     | 中一新生招生(第二階段)/Application for F.1(2nd round)                        |          |                                                        |
|    | 12 <sup>6</sup> | 13 <sup>7</sup> | 14 <sup>8</sup> | 15 <sup>9</sup> | 16 <sup>10</sup> | 17 <sup>H</sup> | 18 <sup>H</sup> | 7/7       | 頒獎日及派發成績表 /<br>Prize-giving Day and Distribution of Report Cards   |          |                                                        |
|    | 19 <sup>H</sup> | 20 <sup>H</sup> | 21 <sup>H</sup> | 22 <sup>H</sup> | 23 <sup>H</sup>  | 24 <sup>H</sup> | 25 <sup>H</sup> | 8-9/7     | 中一新生註冊日 / F.1 Registration (SSPA)                                  |          |                                                        |
|    | 26 <sup>H</sup> | 27 <sup>H</sup> | 28 <sup>H</sup> | 29 <sup>H</sup> | 30 <sup>H</sup>  | 31 <sup>H</sup> |                 | 13/7      | 中一入學前學科測驗 /F.1 Attainment Test                                     |          |                                                        |
|    |                 |                 |                 |                 |                  |                 |                 | 14/7      | 香港中學文憑考試放榜 /HKDSE Publication of Results                           |          |                                                        |
|    |                 |                 |                 |                 |                  |                 |                 | 14-16/7   | 試升考試 /Make-up Exam                                                 |          |                                                        |
|    |                 |                 |                 |                 |                  |                 |                 | 17/7-31/8 | 暑假 / Summer Holiday                                                |          |                                                        |
|    | 八月 2027 August  |                 |                 |                 |                  |                 |                 |           |                                                                    |          |                                                        |
|    |                 |                 |                 |                 |                  |                 | 1 <sup>H</sup>  | 19/8      | 教職員會議 / Staff Meeting                                              |          |                                                        |
|    | 2 <sup>H</sup>  | 3 <sup>H</sup>  | 4 <sup>H</sup>  | 5 <sup>H</sup>  | 6 <sup>H</sup>   | 7 <sup>H</sup>  | 8 <sup>H</sup>  | 21/8      | 中一新生家長日 / F.1 Parents' Day                                         |          |                                                        |
|    | 9 <sup>H</sup>  | 10 <sup>H</sup> | 11 <sup>H</sup> | 12 <sup>H</sup> | 13 <sup>H</sup>  | 14 <sup>H</sup> | 15 <sup>H</sup> |           |                                                                    |          |                                                        |
|    | 16 <sup>H</sup> | 17 <sup>H</sup> | 18 <sup>H</sup> | 19 <sup>H</sup> | 20 <sup>H</sup>  | 21 <sup>H</sup> | 22 <sup>H</sup> |           |                                                                    |          |                                                        |
|    | 23 <sup>H</sup> | 24 <sup>H</sup> | 25 <sup>H</sup> | 26 <sup>H</sup> | 27 <sup>H</sup>  | 28 <sup>H</sup> | 29 <sup>H</sup> |           |                                                                    |          |                                                        |
|    | 30 <sup>H</sup> | 31 <sup>H</sup> |                 |                 |                  |                 |                 |           |                                                                    |          |                                                        |

特別循環日 / Special Day